

THE MISSION FAR AND NEAR



信息: 從遠到近的宣教實踐
Missionary Practice from Distant to Near



www.cbcdelhi.org



CBCDelhi India



CapitalBibleChurchDelhiIndia



cbcdelhi

宣教是甚麼？

What is Mission?

- **宣教 Mission:**
- **廣義:** 宣教就是向未信者傳福音，使人認識耶穌；
- **In General: Mission is sharing Gospel to the lost, and let them know Jesus.**
- **狹義:** 向不同語言、文化、地域的人傳講耶穌的福音。
- **In Specific: Mission is sharing Gospel to people with different languages, cultures, who live in different geographic areas.**

傳福音 與 宣教的分別 Evangelism vs Mission

- **傳統 Traditional:**

- 在本地傳福音使人信耶穌是“傳福音”；到遠處傳福音是“宣教”
- **Sharing Jesus locally is Evangelism; Sharing Jesus in a distant is Mission.**

- **過程 In Progress:**

- 到遠處, 還要“跨文化的傳福音”才是“宣教”。
- **Sharing Gospel Cross Culture in a distant is Mission.**

- **現代 Modern:**

- 因為移民可以搬到家門口, 在本地的跨文化傳福音也是“宣教”
- **Due to people group mobilization, sharing Gospel locally to cross culture people groups is also Mission.**

UPG 未得之民

UUPG 未得未及之民

- **UPG 未得之民:**
- **An unreached people group (UPG) is an ethnic group with little or no access to the Christian Gospel, typically defined as having fewer than 2% evangelical Christians, with no self-sustaining Christian community to evangelize within their own culture.**
- **UUPG 未得未及之民 (3000):**
- **Unengaged Unreached People Groups (UUPGs) are a subset of UPGs with zero known, active church-planting efforts, meaning no missionaries or local believers are currently trying to establish a church there, making them the "least reached" of the unreached.**

- **Radical 事工創始人—大衛•普拉特牧師 (David Platt)** 牧師又更精確的定義了宣教士：「**宣教士是聖靈分別出來的耶穌的門徒，並由教會差派出去，跨越地理、文化和/或語言的障礙。作為宣教團隊的一員，宣教士致力於建造門徒、植堂，目的是要將福音傳到未得之民與未得之地當中。」**
- **“A missionary is a disciple of Jesus set apart by the Holy Spirit, sent out from the church to cross geographic, cultural, and/or linguistic barriers as part of a missionary team focused on making disciples and planting a church (or churches) with the goal of spreading the gospel among unreached peoples and places.” — Pastor David Platt, Director of Radical.**

1. 從神的心意, 到人的順服 (創 3:9; 賽 6:8)

From God's Will to Human Obedience (Genesis 3:9, Isaiah 6:8)

- **創Genesis 3: 9** 耶和華神呼喚那人，對他說：「你在哪裡？」
- **But the Lord God called to the man and said to him, “Where are you?”**
- **賽Isaiah 6:8** 我又聽見主的聲音說：我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？我說：我在這裡，請差遣我！
- **And I heard the voice of the Lord saying, “Whom shall I send, and who will go for us?” Then I said, “Here I am! Send me.”**

God the Missionary

- Here Am I Lord!



“我在这里！请差遣我！”

2. 從近到遠的宣教藍圖 (徒 Acts 1:8) From Near to Far: The Mission Blueprint

但聖靈降臨在你們身上，
你們就必得著能力，
並要在耶路撒冷、猶太全地，
和撒瑪利亞，直到地極，
作我的見證。

使徒行傳 1:8



瑪利亞，直到地極，作我的
見證。」(徒1:8)

3. 從同樣的文化到 跨越文化 (徒 Acts 19:8-10) From Shared Culture to Cross- Cultural Ministry





4. 從遠到近的宣教實踐

Missionary Practice from Distant to Near



中餐館 與 跨文化宣教



拜登放行10萬阿富汗人 移民危機 人口武器化



危險 還是機會？
Danger vs Opportunities?

天高海闊
張修杰

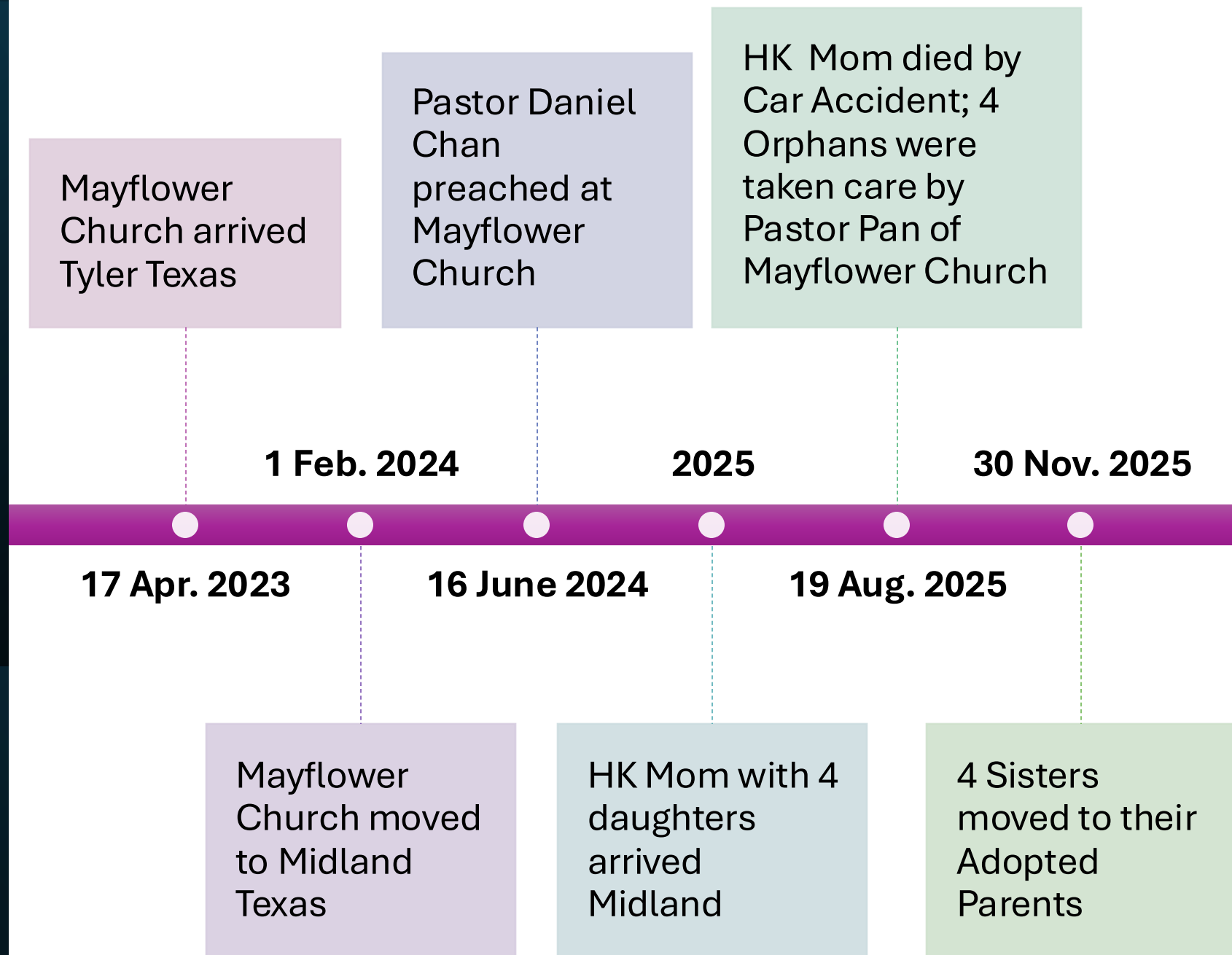
04.17.23

從“五月花教會”難民來美

May Flower Church in 2023-24
五月花教會 2023-24

有美國是否歡迎中國人

香港媽媽與 四個孤兒 HK Mom and Four Orphans





五月花教會潘牧師收留
四位孤兒

• 我可以做甚麼？



Ka Sin (Cassie) Leung